

# Canby



**CANBY REPORTS 2012**  
27 Jul - 6 Aug

English Edition



Arrival at Canby



Departure



Picnic at Legacy Park



Oregon Zoo



Slice of Summer Concert





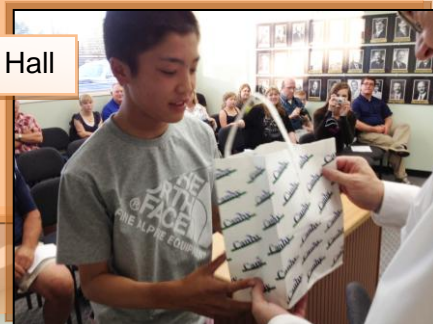
Oregon Coast



Oregon Gardens



Visit to the City Hall



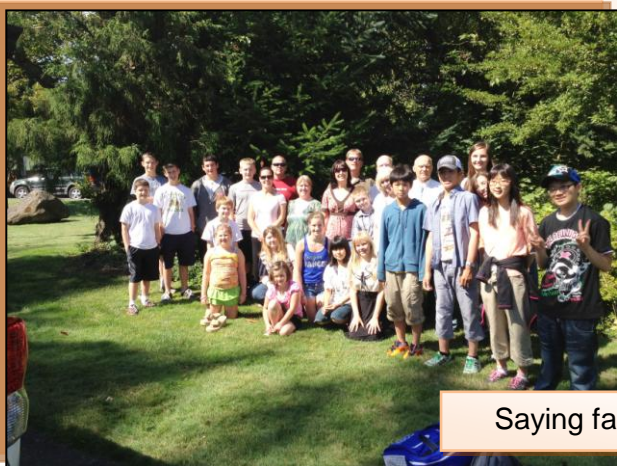
Mount Hood



Farewell Dinner



Saying farewell



## 目次 Contents

<b>2012 年キャンビー中学生訪問団員名簿</b>	<b>1</b>
Members of 2012 Iwamizawa Youth Delegation	
<b>訪問日程</b>	<b>2</b>
Itinerary of the Delegation	
<b>団長レポート</b>	<b>4</b>
Chaperone's Report	
<b>訪問団レポート</b> Delegate Reports	
<b>相澤 海里</b> <b>キャンビー訪問</b>	<b>6</b>
Kairi Aizawa                      Trip to Canby	
<b>伊藤 晋悟</b> <b>キャンビー市での思い出</b>	<b>8</b>
Shingo Itoh                      Memories of Canby	
<b>村木 汀</b> <b>異国での経験</b>	<b>10</b>
Nagisa Muraki                      My Experience Abroad	
<b>太田 明菜</b> <b>帰国報告文</b>	<b>12</b>
Akina Ota                      Report since returning to Japan	
<b>森田 翔太</b> <b>キャンビーに滞在して</b>	<b>14</b>
Shota Morita                      My stay in Canby	
<b>新聞記事</b>	<b>16</b>
Newspaper Articles	

# 2012年キャンビー中学生訪問団員名簿

## Members of 2012 Iwamizawa Youth Delegation

※年齢：出発時年齢

	訪問団員名 Delegate	学校名 School	年齢 Age	ホストファミリー Host Family
	団長 Chaperone 上仙 純也 Junya Josen	岩見沢市総務課国際交流係 General Affairs Division, International Exchange Section, Iwamizawa City Hall	40	Padden family
	相澤 海里 Kairi Aizawa	光陵中学校 1年 7 <sup>th</sup> grade at Iwamizawa Kouryo Junior High	13	Williams family
	伊藤 真悟 Shingo Itoh	光陵中学校 1年 7 <sup>th</sup> grade at Iwamizawa Kouryo Junior High	13	Tishendorf family
	村木 汀 Nagisa Muraki	光陵中学校 1年 7 <sup>th</sup> grade at Iwamizawa Kouryo Junior High	12	Mullen family
	太田 明菜 Akina Ota	北村中学校 2年 8 <sup>th</sup> grade at Iwamizawa Kitamura Junior High	13	Owings family
	森田 翔太 Shota Morita	東光中学校 1年 7 <sup>th</sup> grade at Iwamizawa Toukou Junior High	12	Brawner family



# 2012年キャンビー中学生訪問団派遣日程

## Itinerary of 2012 Iwamizawa Youth Delegation

7月27(金) Fri, Jul 27	07:30 岩見沢市役所前集合 07:40 岩見沢市役所前出発 10:00 新千歳空港出発 11:35 羽田空港到着 15:30 成田空港出発	Meet at Iwamizawa City Hall Depart from Iwamizawa City Hall Depart from New Chitose Airport Arrive at Haneda Airport Depart from Narita Airport
	.....<日付変更線 International Date Line>.....	
	08:45 ポートランド空港到着 10:00 OMSI(科学産業博物館) 15:00 フレンドシップ・ガーデンでホストファミリー と初対面 18:00 レガシー・パークでピクニック	Arrive at Portland Airport Tour of OMSI Meet Host Families at Friendship Garden Picnic at Legacy Park
7月28日(土) Sat, Jul 28	09:00 オレゴン動物園、ポートランド観光 ホストファミリーも参加可能 キャンビーに戻る 17:00	Depart for Oregon Zoo, downtown Portland Host families invited to join Return to Canby
7月29日(日) Sun, Jul 29	17:30 ウェイト・パークでデザートを食べる 18:00 スライス・オブ・サマー・コンサート見学 20:00 ホストファミリーと帰宅	Dessert at Wait Park Slice of Summer concert Return home with Host Families
7月30日(月) Mon, Jul 30	07:30 <<ツアー>> ウェイト・パークで待ち合わせ オレゴン・コーストに行く 21:30 ホストファミリーの家に帰宅	<<Tour>> Meet at Wait Park Oregon Coast Tour Return home to Host Families
7月31日(火) Tues, Jul 31	ホストファミリーと過ごす	Day with Host Family
8月1日(水) Weds, Aug 1	09:00 ウェイト・パークで待ち合わせ オレゴン・ガーデンとウッドバーン・アウト レット・ショッピング・センターへ 17:30 ピザの夕食 19:00 ホストファミリーと共に市議会訪問	Meet at Wait Park Oregon Gardens and Woodburn Outlet shopping mall Pizza for dinner Meet Host Families at City Hall Council Chambers for Greeting
8月2日(木) Thurs, Aug 2	08:00 <<ツアー>> ウェイト・パークで待ち合わせ マウント・フッドへ 19:30 ウェイト・パークに戻る	<<Loop Tour>> Meet at Wait Park Tour of Mount Hood Return to Wait Park

8月3日(金) Fri, Aug 3	ホストファミリーと過ごす		Day with Host Family
8月4日(土) Sat, Aug 4	17:00	お別れ会の準備	Prepare for Farewell dinner
	19:00	お別れ会	Dinner and Presentations
8月5日(日) Sun, Aug 5	11:00	空港に向かう	Head to airport
	14:10	ポートランド空港出発	Depart from Portland Airport
.....<日付変更線 International Date Line>.....			
8月6日(月) Mon, Aug 6	16:55	成田空港到着	Arrive at Narita Airport
	20:30	羽田空港出発	Depart from Haneda Airport
	22:00	新千歳空港到着	Arrive at New Chitose Airport
	23:30	岩見沢市役所前到着	Arrive at Iwamizawa City Hall



## Since returning from Canby

By Junya Josen

Iwamizawa City Hall, General Affairs Division, International Exchange Section

For 11 days starting on July 27<sup>th</sup> until August 6<sup>th</sup>, I visited Canby as the Chaperone for the delegation. Originally another chaperone had been chosen, however, due to a sudden illness, it was decided 3 days prior to departure that I was to take his place. Although it was sudden, I was able to receive understanding from my family, and due to having visited our other sister Pocatello as the Chaperone in the past, I was able to prepare for the trip quite quickly. Yet there was the big problem of whether I would be able to get a ticket for the same plane that the delegation would be flying on. As it was so sudden, we were told by the travel agency that there were no spaces available, and that it would be difficult to depart at the same time as the delegation. We were in good luck in that there was a seat available, though it was further away from where the rest of the delegation would be sitting. Therefore, we were all able to depart on July 27<sup>th</sup>.



We arrived at Portland airport on the same day that we departed, and once we had our passports checked and safely passed through customs, we met with Nancy Wilmes from the Canby Sister City Association. Some members of the host families also came to welcome us.

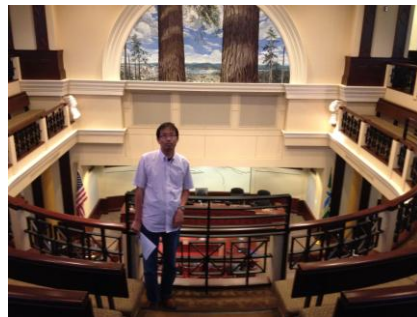
As it was only just past 9 in the morning, we began our schedule by going to visit the OMSI in Portland. After lunch, we headed to Canby. Once we arrived, we took a group photo in front of the Canby sign alongside the road, and met our host families at the Friendship Garden, who took each of





the delegates home. I myself went home with Jason Padden, who I was to stay with for the next 11 days.

During our stay, Nancy and the host families made us feel very welcome, though I suffered from jet lag for a while. We were taken to many places such as Oregon coast, Mount Hood, the Oregon Gardens and the City hall, and visited the assembly hall and watched the local 'Slice of Summer' concert. At the weekends, on my request, my host family kindly took me to the Oregon capital Salem, where I visited the state's prefectural assembly hall, and also to Portland to see its City hall.



When I arrived, I imagined 11 days to be a long time, but as each day was full of activities time flew by very fast. Before I knew it, it was the day before we returned to Japan, of which we had a Farewell dinner. At the Farewell dinner, in return for the kindness of the host families, it has always been a tradition in that the delegation prepares Japanese cuisine for them. The delegation, who were not very used to cooking, worked hard at the preparation, as a thanks for their families' hospitality.



On the day of departure to Japan, we went back to the gardens where we first met our host families, and had the ceremony of placing the carved stones which we had brought with us. We left Canby, and late at night on August 6<sup>th</sup>, arrived safely back in Iwamizawa.

I would like to say a big thank you to all those involved in supporting us from before our departure, during our stay and our return home. In particular I would like to personally thank Nancy and Jason for their warm hospitality and kindness. Thank you for everything.



With President Nancy Wilmes of the Sister City Association & her grand daughter

# Trip to Canby

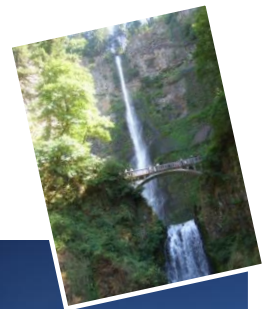
By Kairi Aizawa

Iwamizawa Kouryo Junior High school, 7<sup>th</sup> grade

The reason I applied to take part in this delegation program, was because my sister had been to Canby 2 years ago, and on her return, she had told me of her experiences which had tempted me to go myself. The host family I was to be staying with, which was decided just before we departed, were the Williams, whom had hosted my sister previously. I was very surprised, but my family and I were overjoyed and relieved at this decision. My mother e-mailed them, and I took with me a letter written by my sister to give to her friend.



When we arrived in America, Nancy met with us and welcomed us with open arms. We then went to the OMSI, bought lunch at Costco and eventually met with our host families. I was nervous about beginning to have to use English, but as I had kept in contact with my host family and knew their faces thanks to pictures, it didn't feel like it was my first time meeting them at all. The Williams family were very cheerful and funny, and in particular Haley, who was 3 years older than me and known as the "crazy girl", was great fun! The other members of the family were Isaac, who was 2 years older than me, and their mother and father.



As a delegation we went to a lot of different places. One of my best memories was visiting Mount Hood. Even though it was summer, we could see many people skiing on the mountain, and I wished I could join them. We went to Oregon zoo, and I was astonished at the large size of it. We also went to an Aquarium, Oregon coast and a damn. For lunch, we would sometimes have a picnic or go out to eat. It was all very tasty, but I couldn't get over the large portion sizes!







I spent but only two full days with the Williams family. On one day, we took their boat out on a river. It was much faster than I had imagined and I was surprised. We also used a rubber boat which they pulled us along with.

What I experienced in America was that, unlike with Japan, there is no division in the language – you don't need to use certain polite forms to speak to your elders, strangers etc. It is much easier to have a casual conversation with someone regardless of their age or status. They would talk at fast paces, and their expressions were all over the place. Also, I felt that there was a strong sense of "whatever you need doing, do it yourself". Compared to when I arrived in America, I found that I was able to pick out words that were being said near the end of my visit.

I learnt a lot during this trip. I realized the differences in culture and the way people think compared to Japan. I was also delighted that I made friends from another country. Occasionally I found myself hesitating at the differences in their lifestyle and manners compared to Japan, yet I felt that they respected who I was and my values. When meeting someone from another country in Japan, I believe that you should try to understand that person's values and lifestyle when spending time with them. When it was decided that I was to go to Canby, the American ALT (Assistant Language Teacher) at my school, Joe, told me a lot of things, but now there are a lot more things I would like him to tell me.

I would like to learn to be more open-minded. I am still in contact with the Williams family, and I would like to continue to do so, and one day visit them again with my sister. I would like to improve my language skills, and study hard at being able to communicate in English.



I am very grateful for my parents and those involved for giving me this opportunity, and would like to make use of this experience in many aspects, treasure relationships, and realize the importance of communication between people.

# Memories of Canby

By Shingo Hoh

Iwamizawa Kouryou Junior High school, 7<sup>th</sup> grade

My aim for going to Canby was to improve my English skills, and to find, explore and experience the differences between the cultures of America and Japan.

My host was a big family of 8 members; the father Matthew, the mother Tina, 16 year old Brandon, 15 year old twins Ryan and Ryley, 14 year old Tori, 11 year old Tyler and 7 year old Sarah. Everyone was very kind, and we often played UNO, which was a gift I brought for them, in the living room together.

As we departed Japan at 15:30 in the afternoon yet arrived at America at 8:45 in the morning, I was exhausted. Our busy schedule began on that day as we went straight to the OMSI. At 15:00, we met our host families for the first time at the Friendship garden, and I was able to get on with them on the spot. I realized how bad my English was as I couldn't understand what my host family asked me, and all I could do was nod in response. Nevertheless, though I was worried about my English, my time with my host family had begun.



The next day, we went to Portland, and visited the zoo. Looking at the map, I noticed it was much bigger than the Asahiyama zoo in Hokkaido, and there were a lot more animals there which I would never have seen in Japan, such as the American beaver. The explanations of the animals were all written in English so they were difficult to read. We went to McDonlands and Subway, and had hamburgers. The pepper flavour was much stronger than that of Japan, and I was able to pick out the differences in tastes.

On the 29th, my host family took me to the movies. We saw 'ICE AGE 4', but as it was all in English I couldn't understand what was being said, still, I managed to grasp the storyline. We watched the 'Slice of Summer' concert at Wait Park, and ate sherbets that turned your tongues purple, which was really fun.

On the 30<sup>th</sup>, we went to Oregon Coast on the west shore. We went in the sea, and it was very cold. We went whale watching after that, and got on a boat out to the open sea. I saw whales for the first time in my life. It was enjoyable to see the whales emerge from the sea water.





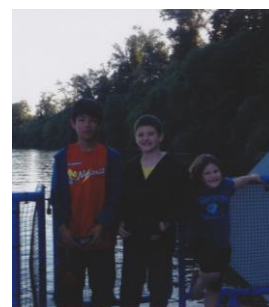


The 31<sup>st</sup>, I spent with my host family. We played with the soccer ball that I brought with me, but we ended up kicking the ball so high that it landed on the roof of a school. I think it's still there now.

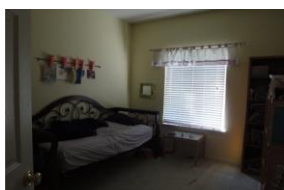
On the 1<sup>st</sup> August, we went to a shopping mall. It was much bigger than the ones in Japan, and had a large variety of shops. We shopped there for about 4 hours. After the mall, we had hamburgers for dinner. We ate hamburgers almost every day, but it was delicious. We returned to Canby, and attended the City Hall. We introduced ourselves in English, and I think my self introduction went ok.

On the 2<sup>nd</sup>, we went to Mount Hood, a large mountain. We used special lifts to go up, but as the altitude was so high my ears hurt from the air pressure.

The snow had not all melted, and some people were skiing. The altitude of the peak of Mount Hood was 11245 ft, which was around 3400m, which astonished me. When we returned to Canby, I went camping with Tyler and his friends. We went to a



swimming pool, and had marshmallows over a fire. I had a great time.



The 3<sup>rd</sup> was spent with our host families, and we played games in the morning, then went to a party in the afternoon. There were hamburgers again, but I enjoyed them.



We had a Farewell Dinner on the 4<sup>th</sup>. In return for the kind hospitality of our host families, we made them Japanese food of kake-udon, buta-jiru and shiro-tama fruit punch. We were glad that they all seemed to enjoy it. We then expressed our words of thanks to the families.



The day we left, we gave them stones which we had brought from Japan and had carved Japanese kanji characters in them. I chose the characters for "Strong Bond" and "Soul". Everyone seemed delighted with the stones which made me happy too. We then returned to Japan after a long flight. It felt like I hadn't been in Japan for a while.

I had many adventures and experiences during my visit. I am now able to pick up more spoken English, and as we were left to do everything ourselves I feel as though I have become more independent. Although, I may have caused a lot of trouble for the people around me. I would like to take these valuable experiences and use them sufficiently towards my future actions. I would like to try harder at my English. Lastly, I would like to say a big thank you to my host family. I am also very grateful to those involved at the Iwamizawa City Hall for giving me this opportunity.



# My Experience Abroad

By Nagisa Muraki

Iwamizawa Kouryo Junior High school, 7<sup>th</sup> grade

When we arrived at Portland airport and stepped outside, I was extremely happy.

I was overjoyed at the fact that I had been able to come to America, a country I had long wanted to visit, so soon in my life.

It was hard to believe that I was in the States, until I saw some people nearby who didn't look East-Asian and were speaking in English, and it made me realize that I was actually here.



At first I thought to myself that it will "all work out somehow", however I couldn't catch a word of what was being said to me, and I couldn't say a word in English back.

I tried to pick out words that I could understand to work out what they were saying, but due to their strong native accents it was very difficult.

I regretted over and over that I hadn't studied hard enough.



In particular, I'm sure I was a lot of hassle for my host family members, Charles, Julie, Kayla and A.J.

Yet they all treated me kindly, for which I was very grateful.

On the days that I didn't spend with the rest of the delegation, my host family took me to go on a boat ride, or to my host family members' grandparents' house. I was able to have a lot of valuable experiences.

Most of all, the beauty of nature surrounding their house blew me away.





Aside from my host family's house, there was a lot of nature in the area of Canby, and I thought it was lovely.

Not just Canby, but America itself was home to a lot of scenic nature, such as Mount Hood.



Some rocks that we saw at the Oregon Gardens were carved in an amusing way, which I thought was wonderfully "American".



My image of the U.S.A. was that it was a trendy place with big cities everywhere.

Due to that image, I imagined the people to be quite cold and not very friendly, but it wasn't like that at all.

There were towns with a lot of picturesque nature, where the people were warm, welcoming and always smiling.

If I ever caught the eye of someone there it would be returned with a smile, and they would try their best at understanding my terrible English.

Whenever we had a map out strangers would come up to us to see if we needed help, and I admired the kindness of the American people.

I am not very good at putting forward my own opinion, yet seeing the American people putting their views across so freely made me realize that I should try to do the same.



What surprised me most during my stay in America, was when we visited Canby's City Hall. The atmosphere was very relaxed, jokes were being made, and I was astonished that no one there wore suits.

That visit to the City Hall made a big impression, and has stayed with me even now.

On the last day of my stay, we held a Farewell dinner to say thank you to our host families. I almost started to cry, as I was full of thanks to my host family for all they had done, but also full of sadness in that I was unable to communicate with them very well as I had not studied hard enough.

I am extremely grateful to both Cities for giving me this valuable opportunity. Thank you very much.



# **Report since returning to Japan**

**By Akina Ota**

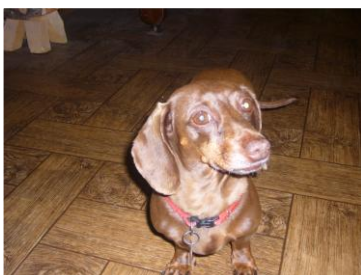
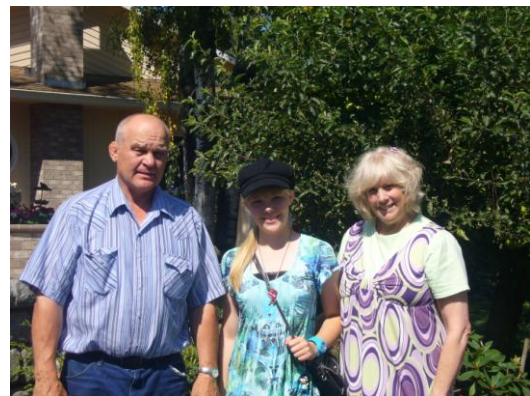
**Iwamizawa Kitamura Junior High school, 8<sup>th</sup> grade**

My reason for wanting to take part in this delegation trip to Canby, was to help close the friendship between the two Sister Cities, and to learn of the good points of Canby, in order to bring them back to share with the people of Iwamizawa.

Before arriving, my image of America was that it wasn't very safe, and that a lot of pickpocketing and stealing happened, though in fact, Canby wasn't like that at all. It was very peaceful, and I thought it was a wonderful place.

My host family were made of 3 members. Sammy, who was the same age as me, and her father Larry and mother Diane. They also had 2 pet dogs and 2 puppies.

One of the most memorable times with my host family was when we went to an amusement park. There was no haunted house at this park, but many roller coasters and spinning rides, and even a rollerskating ring. I tried rollerskating, but once fell over quite hard. I was very glad when Sammy and Larry helped me.



I was very surprised when they told me that one of the puppies had not been named yet, and they wanted me to choose a name. I thought about it, and chose the name 'Ponta'. They asked me what it meant, but I was only able to explain that it was a name that was often used for dogs in Japan.



Every day of the 10 days I spent in Canby were a lot of fun, and I was very happy and grateful.



What I learnt since taking part in this delegation program is the importance of words in communication, and the values of working together in a team. Although I could show my feelings of when I was happy or sad, I had to use gestures to try and communicate other things, which weren't always understood. I kept wishing that I had studied harder at my English.



I would like to tell other Junior High students in Iwamizawa, that this was a great experience where I could improve my English skills.

I would also like to tell the locals of Iwamizawa just how wonderful a place Canby is.



Through this trip, I was able to learn a lot, and realized the importance of socializing with other people. Although I still can not speak English very well, my listening skills have improved. I was able to develop in this way thanks to going to Canby.

As my listening skills have improved from this visit, I would like to put it to good use in my studies at school. If I ever have the opportunity to go abroad again, I would like to make sure I study harder at my English beforehand.



# My stay in Canby

By Shota Morita

Iwamizawa Toukou Junior High school, 7<sup>th</sup> grade

My stay and visit of 9 days in Canby were extremely valuable to me. At the time of departure I was full of anxiety and felt very worried, however, I had an eagerness of improving my low level of English, and wished to widen my aspects. I wanted to meet and exchange cultures with people from other countries. I was very nervous with mixed feelings of both anxiety



and excitement. After a long flight we finally arrived in Canby, and my worries disappeared when meeting my host family, the Brawners, with whom I would be staying. We took a photo together soon after we met, and although it was my first time meeting them, they welcomed me warmly.



We then headed to the Brawners' house by car. There are 4 members in the family; the father Scott, the mother Nancy, and their 2 sons, Wyatt, who was 2 years older than me, and Jake, who was the same age as me. They had 2 dogs, Coco and Grizzly, and a cat, Dash, too. On top of that, they had 2 cows and 9 chickens. Such a big

family!

When we arrived at their house I gave them my gifts from Japan. I chose items that were unique to Japan as my souvenirs, and they seemed to like what I bought them.



The next day, we went to Portland zoo. It was much larger than any zoo I had been to in Japan, and there was so much to see. After that, I played and made friends with Wyatt's friends.

On the third day of my stay my host mother Nancy put together a delicious meal using eggs





which had been laid by the chickens they kept. We went to the 'Slice of Summer' concert by bicycle from their house, and as it was quite a distance I was pretty tired, but I enjoyed it.

The first full day I spent with my host family was a lot of fun, as I went to a large swimming pool with Wyatt and his friends.

In the photo to the right is me with Wyatt, Ejuana, Tyler, and Jake. We had lunch and ice cream together too which was very tasty.



On the last day I spent with my host family, I went to my host father Scott's workplace, which was the fire station. There, I was able to sit in a fire engine and got to wear the uniform and take pictures. I even got to have a go at using a water hose and slide down the pole, which was an experience which I would never have had back in Japan. It was a very memorable time for me.



After visiting the fire station, we went to a different swimming pool to last time, which was also lots of fun.

I really hope my host family will come and visit me in Iwamizawa, and I also hope to improve my English skills and return to meet them again. I would like to take this valuable experience

and put it to good use, by being more active in trying new things. I am very grateful to everyone who was involved and supported me. Thank you very much.



## ポカテロ、キャンビー訪問団

# 元気に市役所前出発

【岩見沢】姉妹都市のポカテロ・キャンビーに派遣する中高生訪問団が27日、現地に向けて出発した。参加する中高生らは、家族の見送りに手を振りながら現地に向かった。

今年の訪問団は、ポカテロ市に8人、キャンビー市に5人の計13人を派遣。今月24日に結団式を行うなど、準備を進めてきた。

現地出発に向け、参加する生徒は「コミュニケーションを楽しみ



27日、現地に向けて出発した訪問団

たい」「文化の違いを見比べたい」「英語力を高めたい」など、大

一行は、ホストファミリー

### 'Pocatello & Canby Delegations depart the City Hall All Smiles'

The Youth Delegations for Sister Cities Pocatello and Canby departed for their destinations on the 27<sup>th</sup>, their families seeing them off. This year a delegation of 8 headed to Pocatello and a delegation of 5 headed to Canby.

The delegates expressed interests in trying to communicate with the American people, picking on the differences in cultures and improving their English skills. They will stay with host families whilst taking part in activities and touring areas as a delegation group.

The Canby delegation will return to Iwamizawa on August 6<sup>th</sup>, and the Pocatello delegation will return on August 11<sup>th</sup>.

ミリーとの交流や各地を視察し、キ市訪問団は8月6日、ポ市訪問

団は同11日に帰岩を予定している。

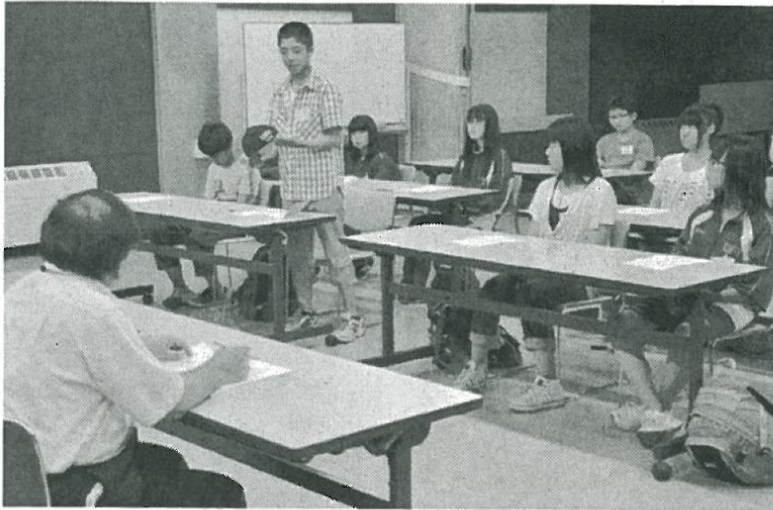
【新田一寛】



## 貴重な体験生かしたい

ポ市訪問  
の中高生 帰国報告で感想語る

【岩見沢】姉妹都市  
のポカテロ・キャンビ  
ーを訪問した市内中高  
生の訪問団は8月28



日、市役所で帰国報告  
を行った。参加した中  
高生は、目を輝かせな  
がら「人とかかわり  
を大切にしたい」「も  
っと英語を勉強した  
い」などと話してい  
た。写真。

今年の訪問団は、ポ  
カテロ市に8人、キャン  
ビー市に5人の計13  
人を派遣。7月27日に  
岩見沢を出発し、キャン  
ビー訪問団は8月6  
日、ポカテロ訪問団は  
同11日に帰国してい  
た。

現地のホストファミ  
リーと交流を深めなが

### ‘Delegations report back their experiences’

The Youth Delegations for Sister Cities Pocatello and Canby gave short speeches on their reports on returning to Iwamizawa on August 28<sup>th</sup>. The delegates spoke positively along the lines of wanting to value the social bonds between people, and wanting to improve their English. They also expressed their hopes in putting their valuable experiences to good use in the future, and said that though they couldn't speak English well, they managed to make communication. Some showed gifts given to them by their host families, and 1 student happily said that she would next like to host a foreign student. The Chief of the Board of Education commented that having experience abroad during your teens is extremely valuable, and hopes that they treasure their memories.

ら、見聞を広げてきた  
生徒は「この体験を日  
常生活でも生かしてい  
きたい」「英語は十分  
話せなかったけど、思  
いは伝えられた」など  
と報告。ホストファミ  
リーからプレゼントさ  
れた帽子を手にした1  
人は「将来、岩見沢で

ホストファミリーを務  
めたい」と笑顔を浮か  
べた。  
市教委の坂内伸一教  
育部長は「10代の海外  
経験は、とても貴重な  
経験になるはず。思い  
出や広げた視野を大切  
にしてほしい」と言葉  
をかけた。【新田一寛】





Thank you, Canby.

ありがとう、キャンビー。